

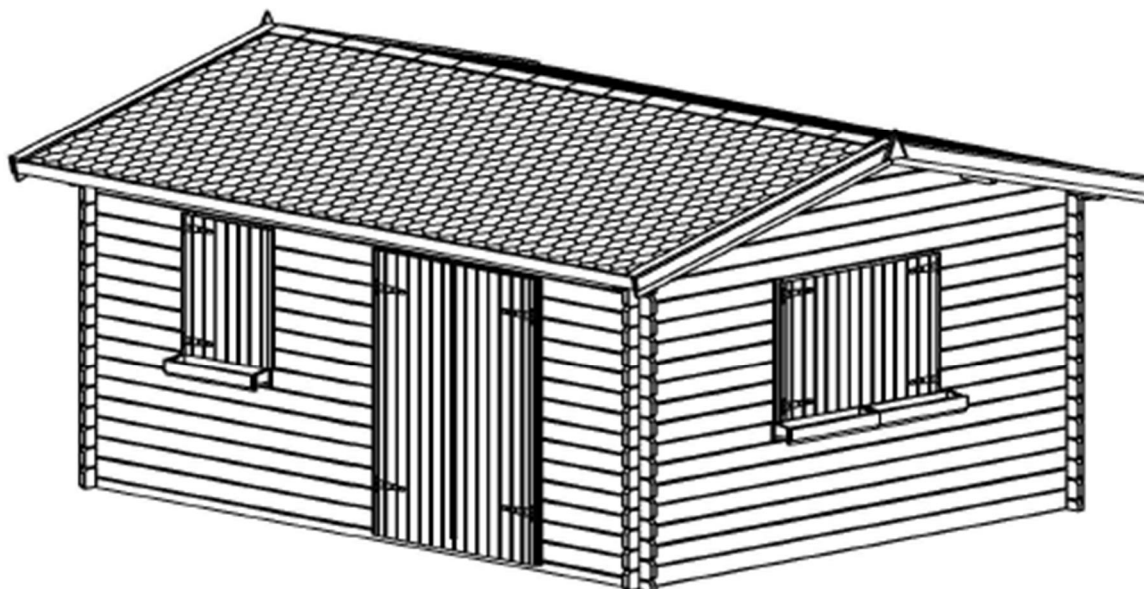
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ELISTA

REF.2293

4.98 x 3.98m ep 34 mm



ATTENTION !

Avant de démarrer le montage de votre abri, lisez attentivement les consignes de montage. Vous éviterez ainsi les problèmes et donc des pertes de temps. Vous pouvez démarrer le montage seulement après avoir identifié, analysé et groupé tous les composants de votre abri. Ce manuel contient également les consignes d'entretien de votre abri qui vous seront utiles.

Afin d'optimiser la durée de vie de votre abri de jardin, nous vous conseillons de le lasurer avant montage pour pouvoir traiter toutes les zones qui deviendront inaccessibles une fois montées.

WARNING !

Before starting to assemble your shelter, read the assembly instructions carefully. This will avoid problems and therefore waste of time. You can start mounting only after having identified, analyzed and grouped all the components of your shelter. This manual also contains the maintenance instructions for your shelter which will be useful to you.

In order to optimize the lifespan of your garden shed, we advise you to stain it before assembly so that you can treat all areas that will become inaccessible once assembled.

ATENCIÓN !

Antes de comenzar a ensamblar su cobertizo, lea cuidadosamente las instrucciones de montaje. Esto evitará problemas y, por lo tanto, pérdida de tiempo. Puede comenzar a montar sólo después de haber identificado, analizado y agrupado todos los componentes del cobertizo. Este manual también contiene las instrucciones de mantenimiento que le serán útiles.

Para optimizar la vida útil del cobertizo de su jardín, le recomendamos que lo trate antes del ensamblaje para que pueda tratar todas las áreas que serán inaccesibles una vez ensambladas.

¡Atención! Es indispensable leer estas instrucciones antes de empezar con el montaje

ES

Le agradecemos la compra de nuestro producto. Esperamos que le guste.

Introducción: El producto que acaba de adquirir ha sido diseñado para uso doméstico como el almacenamiento de materiales, herramientas y herramientas de horticultura.

Cualidades de la madera: El producto ha sido elaborado con materiales naturales. Bajo la influencia de factores externos como las condiciones atmosféricas y su exposición, el producto puede hincharse ligeramente en invierno y contraerse en verano. Estos cambios en las dimensiones son algo normal y no influyen en la calidad, estabilidad y/o funcionalidad del producto. Los elementos deben ser desempaquetados 48 horas antes de su montaje y almacenados bajo techo de manera que la madera pueda adaptarse a la humedad del aire.

Almacenamiento/conservación/montaje: Antes de montar la casa/coberzo recuerda guardar el palé en un lugar seguro, protegido de la influencia de las condiciones atmosféricas. Si el producto no fue impregnado con autoclave, significa que no ha sido sometido a ninguna impregnación que lo proteja. Por lo tanto es necesario que se realice la impregnación de los elementos de la casa/coberzo con un preparado insecticida, fungicida y que los proteja de la humedad. La primera capa del lado interior/exterior debe ser aplicada antes del montaje y después dejar los elementos secar durante 72 horas en un lugar seco, lejos del sol y colocados en plano. Antes de ajustar los tornillos a cada elemento de la casita se deben taladrar los agujeros. Debe también asegurarse el libre movimiento de las tablas en caso de que la casita se contraiga en periodos secos y se hinche en periodos de lluvia.

Cimientos: Casita de jardín: Para preparar los cimientos se puede usar una capa de hormigón, bloques de construcción u otra base sólida. En todos los casos aconsejamos que se coloque una lámina de protección de poliuretano sobre la base para mejorar la protección contra la humedad. Para proteger mejor los elementos que estén en contacto con el suelo se aconseja cubrir la parte inferior con una capa ante micro-poroso repelente al agua (por ejemplo una capa bituminosa). Una vez terminado el montaje se aconseja una impregnación adicional con barniz, mejor con base disolvente. No se aconseja el montaje de la casa/coberzo en un lugar muy expuesto al viento.

Carport/cochera/garaje: Se debe igualar el terreno sobre el que se piensa montar el coberzo para el coche. La superficie plana facilitará la realización de las etapas posteriores de la obra. Los postes deben ser anclados en la tierra (con la ayuda de soportes en forma de H) y poner hormigón cuando la construcción esté idealmente recta. Se aconseja preparar los cimientos con 50 cm de profundidad.

Uso: Para mantener el artículo en el mejor estado posible, se aconseja la conservación regular de la puerta engrasando bisagras y cerradura. No deje que la puerta golpee con el viento. En caso de fuertes nevadas, se debe quitar la nieve con regularidad, especialmente si su capa sobrepasa los 20 cm. El embreado utiliza un material provisional de protección que garantiza la impermeabilidad. Si la casa ha sido suministrada con brea, se debe cambiar en función de su desgaste o bien sustituir la con otra capa impermeable más duradera de tipo shingle.

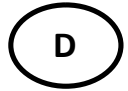
Condiciones de garantía: La garantía es válida a partir del día de la compra. Para cualquier reclamación se debe presentar el justificante con la fecha de compra. Nuestros productos tienen dos años de garantía en cuanto a defectos de producción. Son aceptables las características especiales de la madera como por ejemplo: anillos en la madera, decoloraciones, simples grietas, grietas como resultado de secado, anillos de madera despegados, burbujas de resina, todo tipo de cambios naturales en la madera; siempre que no influyan en la calidad del producto, y permitan su montaje. En caso de construcciones pliegue recordamos que todas las tablas tienen siempre un lado más bonito que es el que debe ser montado de cara al exterior de la casa (el lado interior puede tener pequeños defectos que son efecto del alisado de la corteza, fisuras, etc.). La garantía cubre todos los defectos de producción o de materiales y se limita a la reparación o cambio del elemento defectuoso. Los eventuales costes de montaje, desmontaje e impregnación no serán cubiertos. La garantía en ningún caso comprende reclamaciones o indemnizaciones. En caso de entregas a domicilio las reclamaciones referentes al estado de los productos entregados serán aceptadas exclusivamente en forma de correo certificado enviado en el transcurso de 48 horas a partir del momento de su entrega por el transportista (los datos del transportista se encuentran en la carta de carga). El vendedor no es responsable por los daños que sean resultado del almacenamiento o transporte realizado por el distribuidor. El vendedor no tiene la obligación de aceptar la devolución de un producto nuevo que se devuelva por motivos distintos a los que se encuentren en el marco de su responsabilidad. Si como excepción la recepción fuese aceptada, el cliente podrá ser cargado con los costes de la eventual reparación y transporte. Nunca se recibe el producto montado. En lo referente a productos de madera, recordamos que la madera es un material vivo que puede sufrir de manera natural ciertas deformaciones. Las reclamaciones referentes a deformaciones de los elementos deben ser acompañadas de fotos de estos elementos.

Exclusiones de la garantía: uso inapropiado del producto, uso del producto para fines comerciales, uso del producto de forma contraria a su fin, modificación de parte del producto o sus elementos, uso de piezas de repuesto no originales. La garantía no cubre defectos relacionados con el almacenamiento, montaje y/o insuficiente impregnación. La garantía no se aplica en caso de condiciones atmosféricas difíciles (viento > 100km/h y nieve > 20 cm). La garantía no se aplica en caso de defectos causados por la insuficiente nivelación de la base.

Servicio: En cuanto a las piezas de repuesto póngase por favor en contacto con el distribuidor presentándole la hoja de control de calidad adjunta a la presente instrucción. Las solicitudes de servicio no serán consideradas sin los mencionados documentos.

Mantenga la tarjeta de inspección de calidad adjunta a estas instrucciones de montaje. Es necesario para verificar la queja.

Hinweis! Lesen Sie bitte diese Anleitung vor Beginn der Montagearbeiten aufmerksam durch.



Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, und hoffen, dass Sie damit zufrieden sind.

Einleitung: Das gekaufte Produkt ist für den privaten Gebrauch zur Aufbewahrung von Materialien, Werkzeugen und Gartenausrüstung bestimmt.

Holzeigenschaften: Das eingesetzte Material ist natürlicher Herkunft. Es weist je nach den Wetterverhältnissen und der Art der Zurschaustellung unterschiedliche Merkmale auf. Im Winter kann es unwesentlich quellen und im Sommer schwinden. Derartige Maßveränderungen sind eine natürliche Erscheinung und beeinträchtigen in keinerlei Hinsicht die Zuverlässigkeit, Stabilität und Funktionalität des Produktes. Packen Sie am besten die einzelnen Teile ca. 48 Stunden vor der Montage aus und lagern Sie diese an einer überdachten Stelle, damit sich das Holz an die Luftfeuchtigkeit vor Ort anpassen kann.

Aufbewahrung/Wartung/Montage: Vor der Montage des Gartenschuppens achten Sie darauf, dass die Sendung an einem Ort aufbewahrt wird, an dem sie vor dem Einfluss der Wetterfaktoren geschützt wird. Wurde das Produkt im Autoklav nicht imprägniert, bedeutet dies, dass es keiner Schutz-Imprägnierung unterzogen wurde. Es ist daher erforderlich, die einzelnen Teile des Gartenschuppens mit einem insektiziden, fungiziden und vor Feuchte schützenden Mittel zu imprägnieren. Die erste Schicht von der Innenseite/Außenseite ist vor der Montage aufzutragen, anschließend über 72 Stunden an einem trockenen Ort, vor Sonne geschützt und flach gelagert trocknen lassen. Die Öffnungen sind zu bohren, bevor die Teile des Gartenschuppens verschraubt werden. Ein Freiraum zwischen den Holzbrettern ist sicherzustellen, weil das für den Schuppen verwendete Holz im Sommer schwinden und in der Regenzeit quellen kann.

Fundamente:

Gartenschuppen: Für die Ausführung der Fundamente können der Betonboden, Hohlblocksteine oder ein anderer solider Träger eingesetzt werden. Zum Schutz vor Feuchte ist es empfehlenswert, eine Polyurethan-Folie auf dem Boden oder Träger zu verlegen. Um die Elemente, die mit dem Boden in Berührung kommen, sollte auf den unteren Bereich eine starke wasserisolierende Schicht (z.B. bituminöse Schicht) aufgetragen werden. Nach der Beendigung der Montage sollte eine erneute Imprägnierung mit Holzlasur oder Holzlack, am besten auf Lösemittelbasis, durchgeführt werden. Die Montage des Gartenschuppens an einem Ort, der dem Wind zu sehr ausgesetzt ist, ist nicht empfehlenswert.

Carport: Das Gelände, auf dem der Carport montiert werden soll, muss nivelliert werden. Ein flacher Boden erleichtert die Durchführung weiterer Arbeitsstufen. Die Säulen sind in der Erde zu verankern (mittels H-Stützen) und dann zu betonieren, wenn die Konstruktion gerade aufgestellt wurde. Wir empfehlen die Ausführung der Fundamente mit einer Tiefe von ca. 50 cm.

Nutzung: Damit der Gartenschuppen in einem bestmöglichen Zustand über lange Zeit erhalten bleibt, empfiehlt man eine regelmäßige Wartung der Tür, indem die Scharniere geschmiert und das Türschloss geölt werden. Die Tür sollte man bei Wind nicht offen stehen lassen. Bei starken Schneefällen sollte der Schnee regelmäßig vom Dach entfernt werden, sofern die Stärke der Schneeschicht 20 cm übersteigt. Die Bitumenbahn ist ein vorübergehendes Schutzmittel, mit dem für Abdichtung und Grundierung gesorgt wird. Wurde der Gartenschuppen mit der Bitumenbahn geliefert, sollte diese je nach Abnutzung ausgewechselt oder zur Abdichtung durch eine beständigere Shingle-Schicht ersetzt werden.

Garantiebedingungen: Die Garantie gilt ab Kaufdatum. Allen Garantieansprüchen ist der Nachweis über das Kaufdatum beizulegen. Für unsere Produkte gilt eine zweijährige Garantie auf die Produktionsmängel. Zulässig sind manche besonderen Merkmale von Holz wie zum Beispiel: Jahresringe, Verfärbungen, gerade Risse, Risse durch Trocknen von Holz, weil diese die Produktqualität nicht beeinträchtigen, Krümmungen von Holz, soweit die Durchführung der Montage möglich ist, nicht anliegende Jahresringe, Harzaustriebe, alle natürlichen Holzänderungen. Bei überlappenden Konstruktionen ist es zu beachten, dass alle Holzbretter immer eine schönere Seite haben, die man außen verlegen sollte (die innere Seite kann unwesentliche Mängel aufweisen, die durch Hobeln entstanden sind, sowie Holzrinde, Risse usw.). Die Garantie gilt für alle Produktions- und Rohstoffmängel und ist auf die Reparatur oder Umtausch des mangelhaften Teils beschränkt. Eventuelle Kosten für die Montage, Demontage und Imprägnierung werden nicht übernommen. Die Garantie umfasst keineswegs Schadenersatzansprüche. Bei Lieferungen an den Wohnort werden die Reklamationen, die die gelieferten Waren betreffen, ausschließlich in Form des Einschreibens, das innerhalb von 48 Stunden ab deren Anlieferung beim jeweiligen Frachtführer abgeschickt werden muss (Angaben zum Frachtführer sind dem Frachtbrief zu entnehmen), angenommen. Wir tragen für Schäden, die bei der Lagerung oder bei der Beförderung durch den Händler entstanden sind, keine Haftung. Wir sind zur Rücknahme des neuen Produktes nicht verpflichtet, das aus Gründen zurückgegeben wird, die über unsere Zuständigkeit hinausgehen. Sollte die Rücknahme ausnahmsweise genehmigt werden, können die Kosten für eine eventuelle Reparatur oder Beförderung dem Kunden in Rechnung gestellt werden. Das bereits montierte Produkt wird nicht zurückgenommen. In Bezug auf die Holzprodukte wird darauf hingewiesen, dass das Holz lebendiges Material ist, das sich auf eine natürliche Art und Weise verformen kann. Den mit den verformten Elementen verbundenen Ansprüchen muss das Bildmaterial beigelegt werden.

Haftungsausschlüsse: Nicht ordnungsgemäße Verwendung des Produktes, Verwendung des Produktes zu kommerziellen Zwecken, bestimmungswidrige Verwendung, Änderung des Produktes oder dessen Teils im Ganzen oder teilweise, Einsatz von Nicht-Originalersatzteilen, Verwendung des Produktes unter bestimmungswidrigen Bedingungen. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die mit der Lagerung, Montage und unzureichender Imprägnierung verbunden sind. Die Garantie gilt nicht für schwere Wetterverhältnisse (Wind > 100km/h und Schnee > 20 cm). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die durch unzureichende Nivellierung des Bodens entstanden sind.

Service: Zu den Ersatzteilen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung und legen die dieser Anleitung beiliegende Qualitätsprüfarte vor. Die Serviceanträge werden ohne die vorstehend genannten Unterlagen nicht geprüft.

Behalten Sie bitte die dieser Montageanleitung beiliegende Qualitätsprüfarte. Sie ist für die Prüfung der Reklamation erforderlich.

Important! Please read this manual carefully before assembly

ENG

Thank you for buying our product, we hope that you will enjoy it.

Introduction: This product is intended for private use to store materials, tools and gardening equipment.

Wood properties: The product is made of natural wood. Its properties may vary depending on weather conditions and exposure method. During

winter season, it may slightly expand and shrink during summer season. Such variations in dimensions are normal and do not affect the solidity, stability or functionality of the product. It is best to unwrap the elements 48 hours before assembly and store them in a roofed area so that the wood can adapt to the air humidity.

Storage/maintenance/installation: Before assembling the shed, remember to store the package in a place protected against weather conditions. If the product has not been impregnated in an autoclave, it means that it has not been impregnated at all. Therefore, it is necessary to impregnate the parts of the shed using an insecticide, fungicide and a moisture protection agent. Apply the first layer on the inside/outside before assembly and leave until dry for 72 hours in a dry place, away from sun, in a horizontal position. Before screwing screws to the shed parts, drill holes in them. Also, remember to ensure expansion gaps if the shed shrinks in summer and expands in a rainy season.

Foundations:

Shed: Use a concrete floor, concrete blocks or other hard surface as the foundation. In each case, we recommend covering the floor or the surface with a polyurethane foil in order to protect the shed from moisture. In order to ensure better protection of elements touching the surface, we recommend covering the bottom part with a thick layer of hydro-insulation (e.g. a bituminous layer). After the assembly, it is recommended to impregnate the shed with a solvent-based glaze or lacquer. We do not recommend installation of the shed in a place exposed to strong wind.

Shelter: Level the area where the shelter is to be placed. Flat, even surface will make work easier. Anchor the poles in the ground (using H-shaped anchor bolts) and pour concrete when the structure is perfectly straight. We recommend making foundations around 50 cm deep in the ground.

Use: In order to keep the shed in the best condition, we recommend regular lubrication of door hinges and the lock. Do not leave the door swinging in the wind. During heavy snow, remove snow from the shed roof regularly if the snow layer is over 20 cm thick. Bituminous felt is a makeshift protective material ensuring tightness and providing basic support. If the shed has been supplied with bituminous felt, it should be changed when worn or replaced with a more durable, shingle-type sealing layer.

Warranty terms: The warranty is valid from the purchase date. Any warranty claims must be accompanied by the proof of purchase. Our products are covered with a two-year warranty for manufacturing defects. Some peculiar features, such as: growth rings, discoloring, straight gaps or gaps formed during drying are acceptable as they do not affect the quality of the product, wood bending, if the assembly is possible, non-adjacent rings, resin pockets and any natural wood qualities. In the case of overlapping structure, please remember that all boards always have one better looking side, which should face the outside of the shed (the other side can have slight defects due to planing, bark, cracking etc.). The warranty covers all defects in workmanship or material and is limited to repair or replacement of the defective part. Any possible costs of assembly, disassembly and impregnation are not covered. The warranty explicitly does not cover any claims or compensation. In the case of supply at an address of residence, any complaints concerning the condition of the goods supplied are accepted only in the form of a prepaid registered letter sent within 48 hours from the moment of supply of the product to a given carrier (details of the carrier are given in the shipping document). We assume no liability for any damage resulting from storage or transport on the distributor's part. We are not obliged to accept any new products returned for reasons outside the scope of our liability. If, as an exception, such products are accepted, the client may be charged with any possible costs of repair or transport. We never accept already assembled products. As far as wooden products are concerned, please remember that timber is a living material that may naturally deform. Any claims regarding deformed elements must be accompanied by photographs of such elements.

Exclusion of warranty: misuse of the product, use of the product for commercial purpose, use of the product contrary to its intended purpose, replacement of the whole or part of the product or its element, use of non-original replacement parts, use of the product in conditions contrary to its intended purpose. The warranty does not cover any defects related to the storage, assembly or insufficient impregnation. The warranty does not apply in the case of harsh weather conditions (wind > 100km/h and snow > 20 cm). The warranty is excluded in the case of defects caused by improper leveling of the surface.

Service: For replacement parts, please contact the distributor and show the quality control sheet attached to this manual. Service requests will not be considered without the above mentioned documents.

Please keep the quality control sheet attached to this assembly manual in a safe place. It is required for the purpose of complaint consideration.

A lire impérativement avant montage

FR

Nous vous remercions de votre acquisition, nous espérons que votre produit vous apportera entière satisfaction.

Introduction: Le produit que vous avez acheté a été élaboré pour un usage domestique destiné, à l'exclusion de toute affectation d'habitation ou d'activité, au stockage des matériaux, outils et mobiliers servant à l'entretien ou à l'usage du jardin.

Propriétés du bois : Le matériau utilisé est naturel. Il varie selon les conditions climatiques et en fonction de son exposition. Il est susceptible de gonfler légèrement pendant les périodes hivernales et de se rétracter en périodes sèches. Ces variations dimensionnelles sont tout à fait normales et prévisibles et ne remettent pas en cause la solidité, la stabilité et la fonctionnalité du produit. De préférence, déballez les composants 48h avant le montage et stockez les dans un endroit couvert de manière à permettre au bois de s'adapter à la teneur en humidité de l'air ambiant.

Stockage/entretien/installation : Avant de monter votre abri, veillez à bien laisser votre colis à l'abri des intempéries. Si le produit n'est pas traité autoclave, c'est qu'il n'a subi aucun traitement protecteur. Il est donc nécessaire de traiter les pièces de votre abri. Avant montage, traitez lame par lame et dans les rainures chaque composant de votre abri avec un produit insecticide et fongicide. Laissez sécher les éléments pendant 72h dans un endroit au sec, à l'abri du soleil et posés bien à plat. Une fois l'abri monté, appliquez 2 couches de lasure microporeuse hydrofuge et anti UV sur les deux faces de l'abri (intérieur et extérieur). Il est nécessaire de pré-percer avant de visser un composant de votre abri/carport. Veillez également à un libre mouvement des madriers lorsque l'abri se tasse en période sèche ou gonfle en période humide.

Fondations:

Abri : Pour la réalisation de la fondation vous pouvez utiliser une chape béton, des parpaings ou autre support durable. Dans tous les cas, nous vous recommandons de placer un film protecteur en polyuréthane dans la chape ou le support pour éviter les remontées d'humidité. Pour une meilleure protection des éléments en contact avec le sol, nous vous conseillons d'enduire la partie inférieure d'une généreuse couche de produit imperméabilisant (style enduit bitumineux). Dès que le montage est terminé, nous vous recommandons de le traiter à nouveau avec une lasure ou une peinture de préférence à base de solvants. Nous vous déconseillons d'installer votre abri de jardin à un endroit trop exposé au vent.

Carport : Nivelez l'emplacement où vous souhaitez monter votre carport. Une surface plane facilitera les étapes de travail ultérieures. Les poteaux devront être fixés au sol (à l'aide de supports en H en option) et bétonnés une fois que la structure est totalement d'aplomb. Nous vous conseillons des fondations de 50 cm environ.

Utilisation : Afin de conserver au mieux votre abri de jardin, nous vous conseillons d'entretenir régulièrement les portes en graissant les charnières et en lubrifiant la serrure. Attention de veiller à ne pas laisser les portes claquer au vent. Lors d'épisodes neigeux importants, il est impératif de dégager régulièrement la neige du toit de votre abri lorsque celle-ci dépasse 20 cm d'épaisseur. Le feutre bitumeux est un matériau de protection provisoire qui assure l'étanchéité ou une sous couche. Si votre abri vous est fourni avec du feutre bitumeux, il convient de le renouveler en fonction de son niveau d'usure ou de le remplacer par un support d'étanchéité plus durable comme le « shingle ».

Conditions de garantie : La garantie est valable à partir de la date d'achat. Un justificatif de la date d'achat doit être fourni pour toute demande de garantie. Nos produits sont garantis 2 ans contre tout vice de fabrication. Certaines particularités sont acceptables, comme: les noeuds et les bouchons dans le bois, décoloration, fentes droites, fentes de séchage car elles n'altèrent pas la qualité du produit, torsions et voilages si l'assemblage reste possible, noeuds non adhérents, poches de résine, toute évolution naturelle relative au matériau du bois. Pour les abris à emboîtement, veuillez noter que toutes les planches ont toujours une belle face qui doit être positionnée à l'extérieur de l'abri (la face cachée peut présenter certains défauts de rabotage, écorce, fentes, ...). Notre garantie couvre tout défaut de fabrication ou de matière et se limite à la réparation ou au remplacement de la pièce défectueuse. Les éventuels frais de pose, de dépose et de traitement ne sont pas pris en charge. La garantie n'implique en aucun cas une demande d'indemnités ou de dommages - intérêts. Pour les livraisons à domicile, les réclamations concernant l'état des marchandises livrées ne sont recevables que si elles sont formulées par écrit recommandé dans les 48h de leur arrivée auprès du transporteur concerné (coordonnées de celui-ci sur la lettre de voiture). Nous ne pouvons être tenus responsables d'un dommage lié au stockage ou au transport effectué par le revendeur ou le client en cas de livraison LDD. Nous ne sommes pas tenus de reprendre un matériel neuf qui nous serait retourné pour un motif ne relevant pas de notre responsabilité, si une reprise exceptionnelle était consentie, les frais éventuels de remise en état et des frais d'expédition pourraient être facturés. Nous ne reprenons jamais un matériel monté. Pour les produits en bois, le bois étant un matériau vivant qui peut donner lieu de façon normale à de légères déformations, les demandes sur les éléments dits voilés, gondolés, devront strictement être accompagnées des photos des pièces.

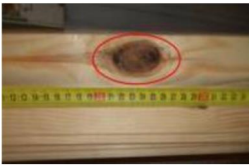





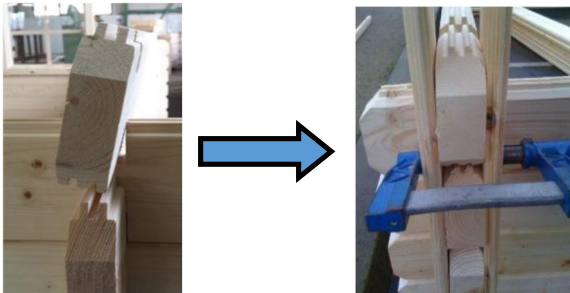

Exclusions de garantie : Utilisation abusive du produit, utilisation du produit à des fins professionnelles, utilisation non adaptée à la fonction première du produit, modification de tout ou partie du produit ou de l'un de ses composants, utilisation de pièces de rechange qui ne seraient pas d'origine, utilisation du produit dans des « conditions non raisonnablement prévisibles d'utilisation ». La garantie ne couvre pas les défauts de stockage, de montage ainsi que l'insuffisance de traitement protecteur. La garantie ne s'applique pas dans le cas de fortes intempéries (vent > 100km/h et neige > 20 cm). La garantie ne s'applique pas en cas de défauts induits par une mauvaise planéité du sol.

Service après-vente : Pour toute demande de pièces détachées, contactez votre revendeur et munissez-vous impérativement de la fiche de contrôle qualité jointe à ce notice pour votre demande. Toute demande de SAV ne pourra être traitée sans les pièces justificatives mentionnées ci-dessus. Effectuez un inventaire complet des pièces avant toute demande de sav.

Veillez à conserver la fiche de contrôle qualité jointe à ce notice de montage, aucune réclamation ne pourra être traitée sans celle-ci.

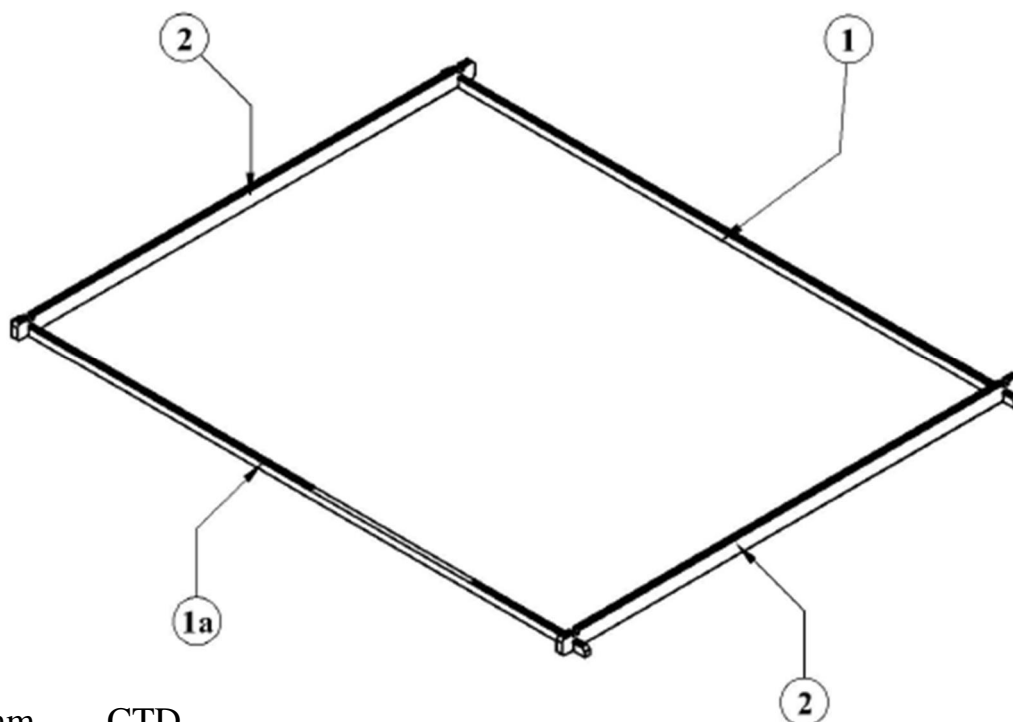
Esquema cliente,

La madera es un material natural vivo, cuyas dimensiones, apariencia, masa, forma y color pueden cambiar. Esto no afecta las propiedades, la funcionalidad o la calidad de su producto.

<p>Los tablones pueden presentar</p>		
<p>NUDOS</p>		
<p>Sólo los nudos por donde pasa la luz y que tienen un diámetro de más de 2 cm se consideran un defecto.</p>		
<p>Los tablones pueden presentar</p>		
<p>RANURAS</p>	<p>OK</p>	<p>No aceptable</p>
<p>Sólo las ranuras que ponen en peligro la rigidez estructural se consideran un defecto.</p>		
<p>Las piezas están</p>		<p>OK</p>
<p>DOBLADAS</p>	<p>Sólo reparar las piezas que no se pueden ensamblar en su lugar con una abrazadera.</p>	
<p>Las piezas tienen</p>		<p>OK</p>
<p>DEFECTOS</p>	<p>Todas las partes que componen su cobertizo / casa tienen 3 lados bonitos. Defectos similares a los presentados arriba son aceptables. No dude en lijar los elementos con trazas o eliminar los bolsillos de las resinas con una espátula.</p>	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



REF	MEDIDAS mm	CTD
1	4980 x 67,5 x 34	1
1a	4980 x 67,5 x 34	1
2	3980 x 135 x 34	23(+1)

Commencez la construction par les 4 madriers inférieurs: les deux madriers inférieurs avant/arrière (pièces no. 1 et 1a) et les 2 premiers madriers latéraux (pièces no. 2) en positionnant l'ergot des madriers vers le haut et la rainure en bas.

Assemblez-les pour former un cadre de base. Pour installer les madriers, utilisez de préférence un marteau en caoutchouc et surtout la cale d'aide au montage (pièce marquée d'une croix dans le colis) incluse dans le colis. Poser la cale sur la languette du madrier et tapez dessus avec le marteau jusqu'à ce que vous sentiez que le madrier est enfoncé jusqu'au fond.

Begin construction with the 4 lower planks: the two lower front / rear planks (parts no. 1 and 1a) and the first 2 lateral planks (parts no. 2) by positioning the lug on the planks upwards and the groove in low.

Combine them to form a basic frame.

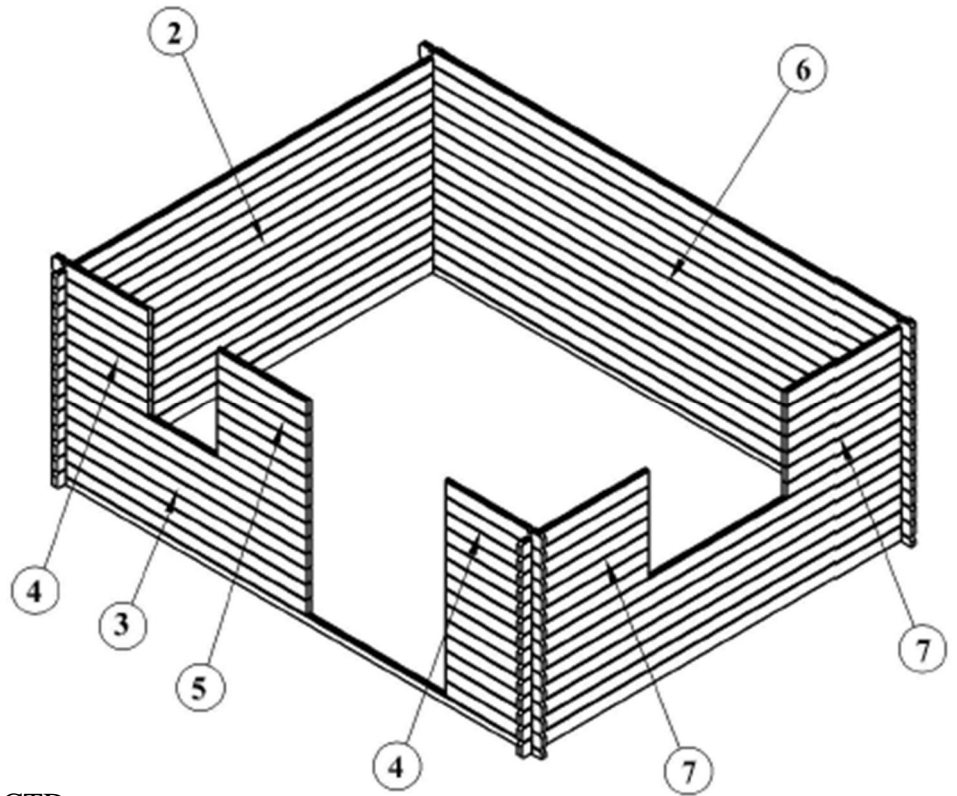
To install the planks, preferably use a rubber hammer and especially the mounting aid (part marked with a cross in the package) included in the package. Place the wedge on the plank of the plank and tap it with the hammer until you feel that the plank is pushed to the bottom.

Comience la construcción con las 4 tablas inferiores: las dos tablas inferiores delanteras / traseras (partes n. ° 1 y 1a) y las primeras 2 tablas laterales (partes n. ° 2) colocando la lengüeta en las tablas hacia arriba y la ranura hacia adentro bajo.

Combínalos para formar un marco básico.

Para instalar las tablas, utilice preferiblemente un mazo de goma y especialmente la ayuda de montaje (parte marcada con una cruz en el paquete) incluida en el paquete. Coloque la cuña en la lengüeta de la tabla y golpéela con el mazo hasta que sienta que la tabla se empuja hacia el fondo.

2



REF	MEDIDAS mm	CTD
3	2580 x 135 x 34	7
4	980 x 135 x 34	21
5	875 x 135 x 34	7
6	4980 x 135 x 34	16(+1)
7	1310 x 135 x 34	14

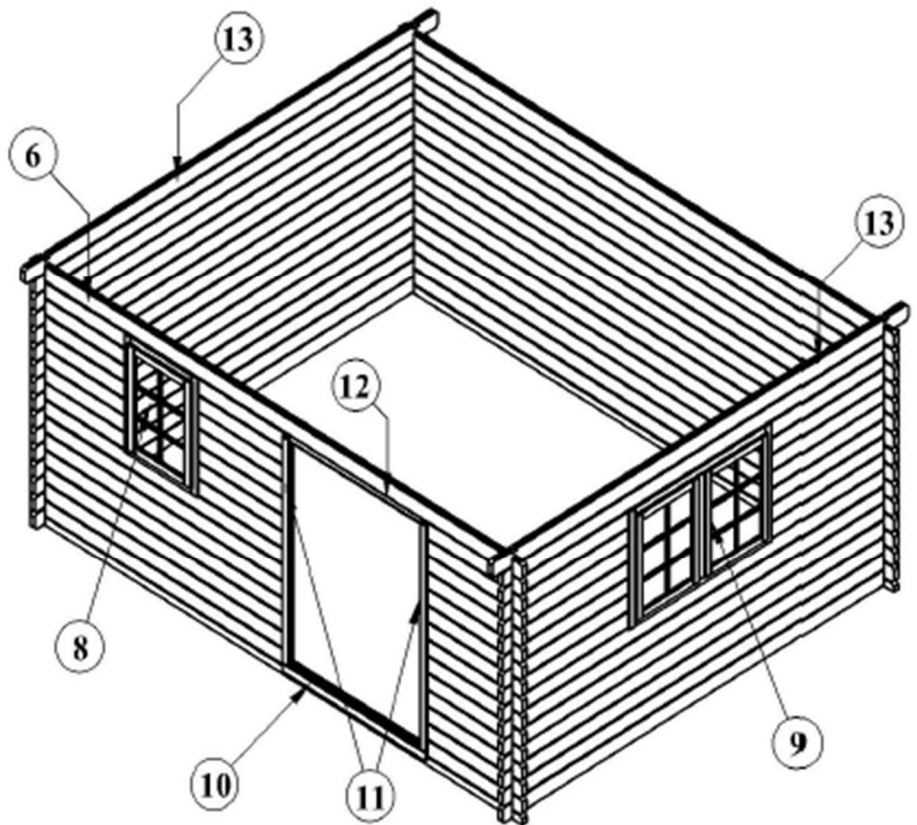
Continuez le montage en assemblant les madriers étage par étage : les madriers avant (pièces no. 3, 4, 5), les madriers latéraux (pièces no. 2 et 7) et les madriers arrières (pièces no.6).

Continuez le montage en assemblant les madriers étage par étage : les madriers avant (pièces no. 3, 4, 5), les madriers latéraux (pièces no. 2 et 7) et les madriers arrières (pièces no.6).

Continúe el montaje ensamblando las tablas etapa por etapa: las tablas delanteras (partes no. 3, 4, 5), las tablas laterales (partes no. 2 y 7) y las tablas traseras (partes no. 6).

3

REF	MEDIDAS mm	CTD
8	775 x 1035	1
9	1410 x 1035	1
10	1410 x 82 x 120	1
11	1955 x 82 x 120	2
12	1410 x 82 x 120	1
13	4180 x 135 x 34	2

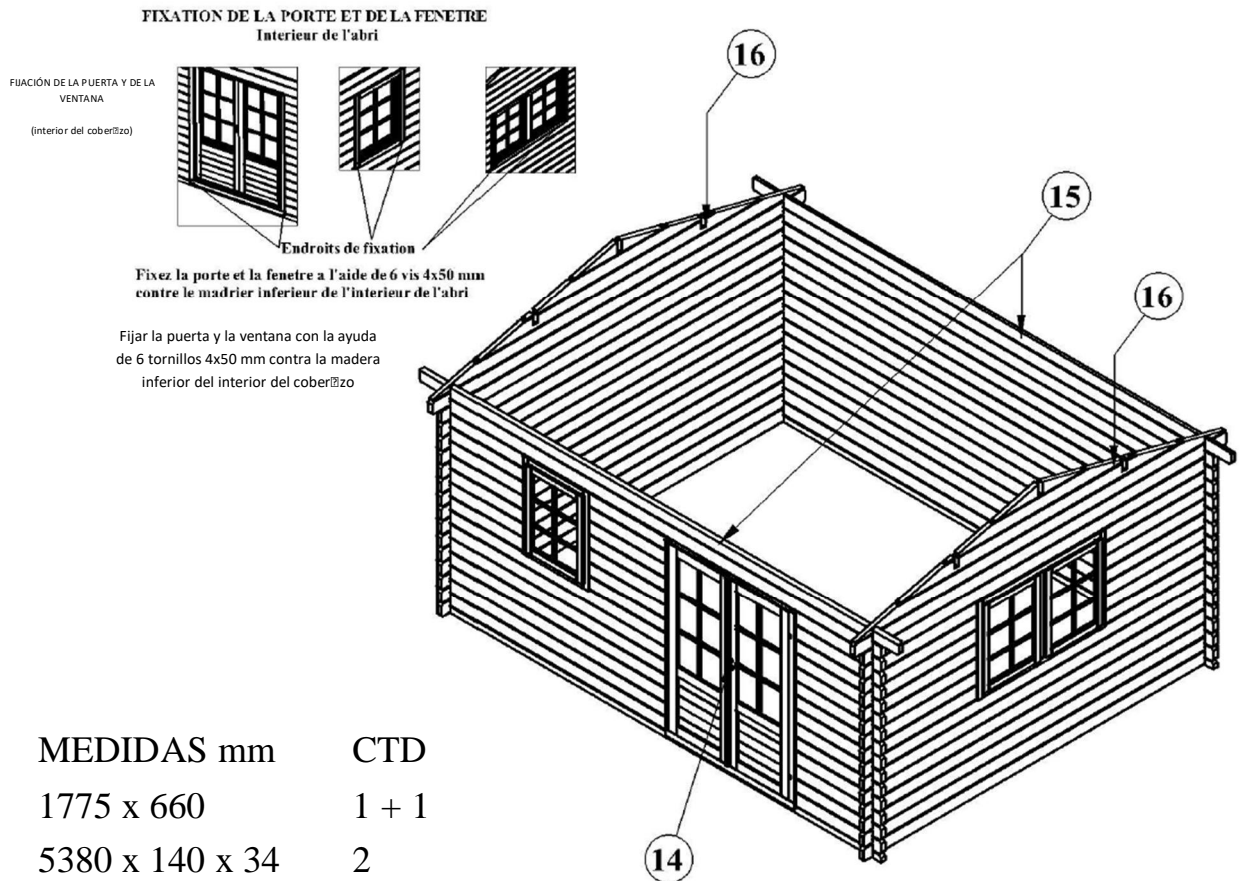


Après avoir monté les 14 étage de madriers, vous devez positionner les fenêtres (pièce no. 8 et 9) dans l'espace crée entre les madriers (pièces no. 3, 4, 5 et 7). Veillez à ce que la fenêtre soit posée dans le bon sens (elle doit s'ouvrir vers l'intérieur de l'abri) ainsi que le bas et le haut (voir gonds de la fenêtre). Lorsque vous aurez assemblé les 15 étages de madriers, installez la porte. Former d'abord le cadre de porte: les cadres latéraux (pièces no. 11), supérieur (pièces no. 12) et inférieur (pièces no. 10) à l'aide de 4 vis 5x90, 1 de chaque côté. Après avoir formé le cadre, imbriquez-le dans l'espace crée. Après le montage des cadres et des fenêtres finissez par la mise des madriers latéraux supérieurs (pièces no. 13). ATTENTION! Afin de monter correctement les 2 cadres latéraux DROIT et GAUCHE il faut que la feuillure de porte soit vers l'extérieur. Il ne faut jamais visser ou clouer les cadres de portes sauf sur le demi-madrier inférieur.

After having assembled the 14 floors of planks, you must position the windows (room no. 8 and 9) in the space created between the planks (rooms no. 3, 4, 5 and 7). Make sure that the window is placed in the right direction (it must open towards the inside of the shelter) as well as the bottom and the top (see hinges of the window). When you have assembled the 15 floors of planks, install the door. First form the door frame: the side frames (parts no. 11), upper (parts no. 12) and lower (parts no. 10) using 4 screws 5x90, 1 on each side. After forming the frame, nest it in the space created. After mounting the frames and windows, finish by placing the upper side planks (pieces no. 13). WARNING! In order to correctly mount the 2 RIGHT and LEFT side frames, the door rebate must be towards the outside. Never screw or nail the door frames except on the lower half-beam.

Después de haber ensamblado los 14 pisos de tablonos, debe colocar las ventanas (habitaciones 8 y 9) en el espacio creado entre las tablas (habitaciones 3, 4, 5 y 7). Asegúrese de que la ventana esté colocada en la dirección correcta (debe abrirse hacia el interior del refugio), así como hacia la parte inferior y superior (consulte las bisagras de la ventana). Cuando haya ensamblado los 15 pisos de tablonos, instale la puerta. Primero forme el marco de la puerta: los marcos laterales (partes no. 11), superior (partes no. 12) e inferior (partes no. 10) usando 4 tornillos 5x90, 1 en cada lado. Después de formar el marco, anídelo en el espacio creado. Después de montar los marcos y las ventanas, termine colocando los tablonos laterales superiores (piezas no. 13). ¡ATENCIÓN! Para montar correctamente los 2 marcos laterales DERECHO e IZQUIERDO, la rebaja de la puerta debe estar hacia el exterior. Nunca atornille ni clave los marcos de las puertas, excepto en la media viga inferior.

4



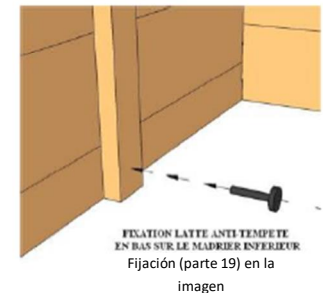
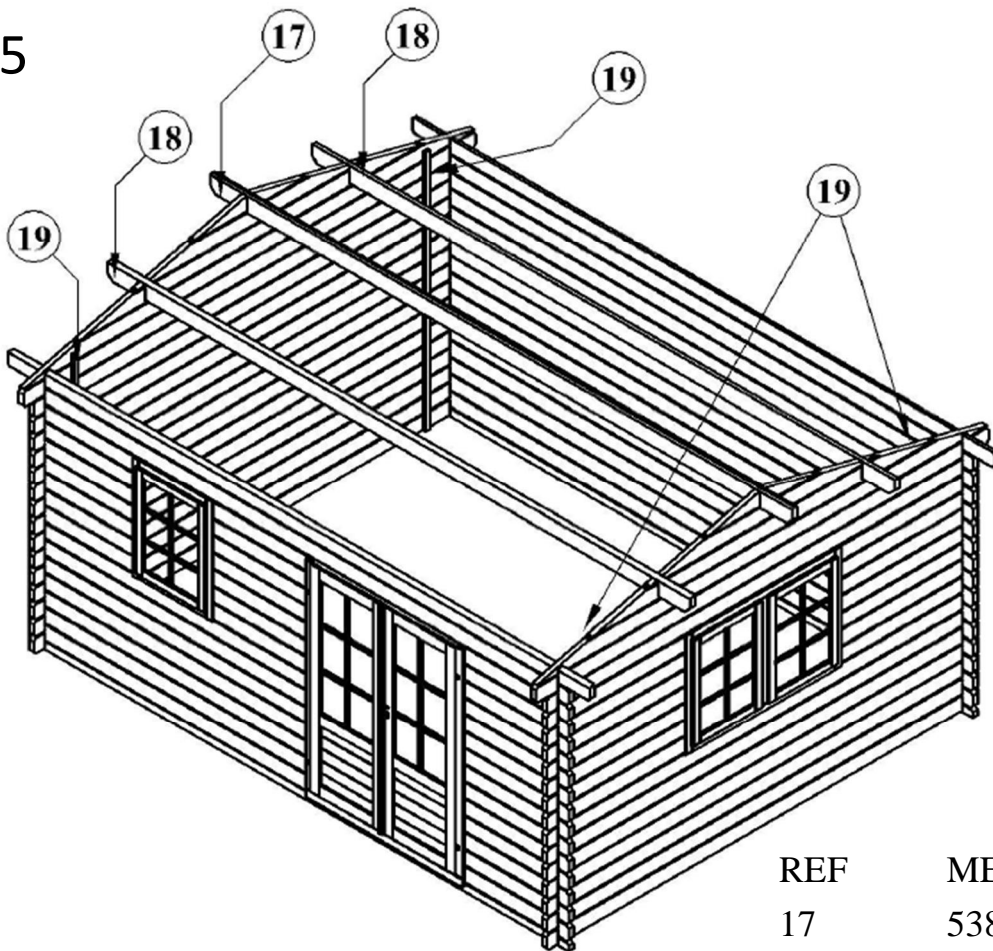
REF	MEDIDAS mm	CTD
14	1775 x 660	1 + 1
15	5380 x 140 x 34	2
16	4153x 540 x 34	2

Montez la porte double (pièces no. 14) avec les 2 gonds et les pentures prévus. ATTENTION! Assurez-vous d'un bon calage de la porte avant de la fixer définitivement. Ensuite vissez la porte et les fenêtres par l'intérieur contre les madriers inférieurs à l'aide de 6 vis 4x50mm, 1 de chaque côté. ATTENTION! Ne jamais laisser la porte ouverte baïante ; de fortes rafales de vents pourraient l'endommager. NOTE: il est conseillé de mettre un film sur la vitre avant de peindre ou lasurer votre chalet ; ceci afin d'éviter de la tacher. NOTE: Pour un bon fonctionnement de la serrure, des gonds ou pentures, il est fortement conseillé de les graisser au moment du montage ainsi que tout au long de la durée de vie du produit. Assemblez ensuite les deux madriers supérieurs (pièces no.15) pour terminer les parois, à l'aide de 4 vis 5x70mm, 1 de chaque côté. Quand les 4 parois sont prêtes, installez les 2 pignons (pièces no. 16) dans les entailles prévues sur les madriers latéraux supérieurs à l'aide de 4 vis 5x70mm, 2 de chaque côté contre les madriers.

Mount the double door (parts no. 14) with the 2 hinges and the hinges provided. WARNING! Make sure the door is properly wedged before securing it. Then screw the door and windows from the inside against the lower planks using 6 4x50mm screws, 1 on each side. WARNING! Never leave the swing door open; strong gusts of wind could damage it. NOTE: it is advisable to put a film on the glass before painting or staining your chalet; this to avoid staining it. NOTE: For proper functioning of the lock, hinges or hinges, it is strongly recommended to grease them during assembly as well as throughout the life of the product. Then assemble the two upper planks (pieces no.15) to finish the walls, using 4 screws 5x70mm, 1 on each side. When the 4 walls are ready, install the 2 gables (pieces no. 16) in the notches provided on the upper side planks using 4 screws 5x70mm, 2 on each side against the planks.

Monte la puerta doble (partes no. 14) con las 2 bisagras provistas. ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la puerta esté bien encajada antes de asegurarla. Luego atornille la puerta y las ventanas desde el interior contra los tablonces inferiores con 6 tornillos de 4x50 mm, 1 en cada lado. ¡ATENCIÓN! Nunca deje la puerta abalante abierta; fuertes ráfagas de viento podrían dañarla. NOTA: es aconsejable colocar una película sobre el vidrio antes de pintar o tratar su chalet para evitar mancharlo. NOTA: Para el funcionamiento correcto de la cerradura y las bisagras, se recomienda engrasarlas durante el montaje y durante toda la vida útil del producto. Luego, monte las dos tablas superiores (piezas n. ° 15) para terminar las paredes, utilizando 4 tornillos de 5x70 mm, 1 en cada lado. Cuando las 4 paredes estén listas, instale los 2 aguilonos (piezas n. ° 16) en las muescas provistas en los tablonces laterales superiores con 4 tornillos de 5x70 mm, 2 en cada lado contra los tablonces.

5

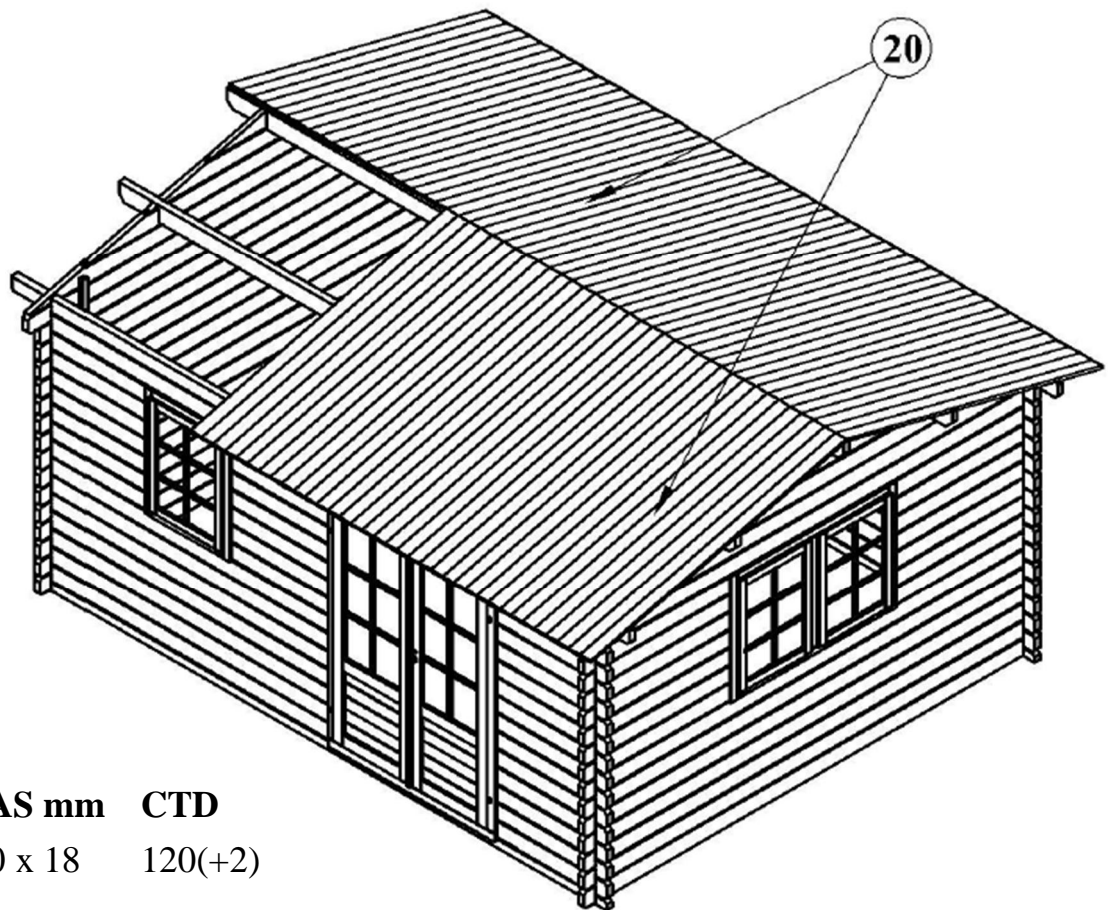


REF	MEDIDAS mm	CTD
17	5380 x 140 x 44	1
18	5380 x 140 x 44	2
19	2230 x 40 x 16	4

Maintenant vous devez mettre en place la panne faîtière (pièce no. 17) puis les pannes intermédiaires (pièces no 18). ATTENTION! Les pannes sont conçues pour respecter l'alignement parfait des pignons. Vérifiez l'inclinaison de chacune afin de bien les positionner. Afin de solidariser le toit avec les pignons, vissez les pannes à l'aide d'une vis 5x70mm, 1 à chaque extrémité. Consolidez ensuite la construction avec les 4 lattes anti-tempête (pièces no. 19) fixées par l'intérieur sur les parois avant et arrière avec des vis 3x30mm en bas et les boulons 6x70mm fournis en haut. Ces pièces seront vissées après avoir bien serré les uns sur les autres les madriers qui forment les parois latérales ainsi que les madriers et les pignons avant et arrière de votre abri. NOTE: les lattes anti-tempête doivent être vissées seulement contre le madrier inférieur en bas et le premier madrier du pignon en haut.

Now you have to install the ridge purlin (part no. 17) then the intermediate purlins (parts no. 18). WARNING! The purlins are designed to respect the perfect alignment of the pinions. Check the inclination of each in order to position them correctly. To secure the roof to the gables, screw the purlins with a 5x70mm screw, 1 at each end. Then consolidate the construction with the 4 storm storm slats (parts no. 19) fixed from the inside to the front and rear walls with 3x30mm screws at the bottom and the 6x70mm bolts provided at the top. These parts will be screwed after having tightened on each other the planks which form the side walls as well as the planks and the front and rear gables of your shelter. NOTE: the storm bars should only be screwed against the bottom plank at the bottom and the first gable plank at the top.

Ahora viene que instalar la correa de la cresta (parte no. 17) y luego las correas intermedias (parte no. 18). ¡ATENCIÓN! Las correas están diseñadas para respetar la alineación perfecta de los piñones. Verifique la inclinación de cada uno para colocarlos correctamente. Para asegurar el techo a los frontones, atornille las correas con un tornillo de 5x70 mm, 1 en cada extremo. Luego, consolide la construcción con las 4 tablillas para tormentas (piezas n. ° 19) fijadas desde el interior hacia las paredes delantera y trasera con tornillos de 3x30 mm en la parte inferior y los pernos de 6x70 mm provistos en la parte superior. Estas partes se atornillarán después de haber apretado entre sí las tablas que forman las paredes laterales, así como las tablas y los frontones posteriores y posteriores de su refugio. NOTA: las barras de tormenta solo deben atornillarse contra el tablón inferior en la parte inferior y el primer tablón a dos aguas en la parte superior.



REF	MEDIDAS mm	CTD
20	2240 x 90 x 18	120(+2)

Avant d'installer la toiture, assurez-vous que les parois soient bien droites. Positionnez la première volige à fleur des extrémités de la panne et fixez-la à l'aide des clous prévus. Continuez de la même façon pour l'ensemble de ces éléments.

* Les voliges sont des pièces en 18 mm d'épaisseur. ATTENTION ! Si vous montez l'abri en période chaude nous vous conseillons de laisser un jeu d'environ 2 mm entre chaque volige afin de permettre au bois de prendre sa position normale en période humide.

Before installing the roof, make sure the walls are straight. Position the first plank flush with the ends of the purlin and fix it using the nails provided. Continue in the same way for all of these elements.

* The planks are 18 mm thick pieces. WARNING ! If you mount the shelter in hot weather we advise you to leave a clearance of about 2 mm between each plank to allow the wood to take its normal position in wet period.

Antes de instalar el techo, asegúrese de que las paredes estén rectas. Coloque el primer listón al ras con los extremos de la correa y sujelo con los clavos provistos. Continúe de la misma manera para todos estos elementos.

* Los listones son piezas de 18 mm de espesor. ATENCIÓN ! Si monta el refugio en climas cálidos, le recomendamos que deje un espacio libre de aproximadamente 2 mm entre cada tabla para permitir que la madera tome su posición normal en el período húmedo.

POSE DU SHINGLE

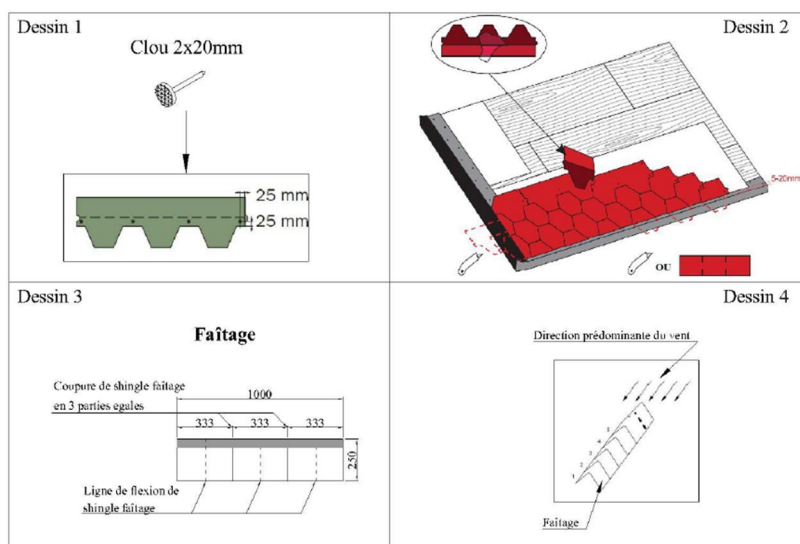
Le shingle (pièces no.21) doit être fixé directement sur les voliges. La température ambiante minimum recommandée pour la réalisation du travail est de 5°C. La surface du support doit être sèche et nettoyée de toutes impuretés. Clouer les bardeaux au moyen des quatre clous spéciaux 2x20 mm (dessin nr. 1). Commencer à poser le shingle à partir du centre de la bordure du toit (bas de la toiture où s'écoule l'eau de pluie) en fixant le premier rang de shingle vers le haut. Ne pas oublier de détacher le plastique de protection couvrant la surface inférieure du shingle. Après avoir cloué le premier rang de shingle, aligner les rainures du rang suivant avec ceux du rang précédent, de manière que les clous de fixation du rang précédent soient couverts (dessin nr. 2). Couvrir le pan de toit jusqu'au faîtage, puis l'autre pan. Pour le faîtage, découper des pièces en 3 parties égales selon les lignes de perforation (dessin nr. 3), ensuite, poser ces pièces au faîtage en ligne droite, en les pliant des deux côtés du faîtage contre la direction du vent prédominant (dessin nr. 4). Chevaucher chaque pièce environ de 3-5 cm et fixer-les à l'aide des clous 2 x 20 mm, 2 clous pour une pièce, sauf la dernière – 4 clous. La face inférieure du shingle est couverte d'un adhésif qui se fixe sur le support par temps chaud.

SHINGLE LAYOUT

The shingle (parts no.21) must be fixed directly to the battens. The minimum ambient temperature recommended for carrying out the work is 5 ° C. The surface of the support must be dry and cleaned of all impurities. Nail the shingles using the four special 2x20 mm nails (drawing nr. 1). Start installing the shingle from the center of the edge of the roof (bottom of the roof where the rainwater drains) by fixing the first row of shingle upwards. Do not forget to remove the protective plastic covering the bottom surface of the shingle. After having nailed the first row of shingle, align the grooves of the next row with those of the previous row, so that the fixing nails of the previous row are covered (drawing nr. 2). Cover the roof pan to the ridge, then the other pan. For the ridge, cut pieces into 3 equal parts along the perforation lines (drawing nr. 3), then place these pieces to the ridge in a straight line, bending them on both sides of the ridge against the direction of the prevailing wind (drawing nr. 4). Overlap each piece about 3-5 cm and fix them with 2 x 20 mm nails, 2 nails for one piece, except the last - 4 nails. The underside of the shingle is covered with an adhesive that attaches to the support in hot weather.

COLOCACIÓN DE LA TEJA

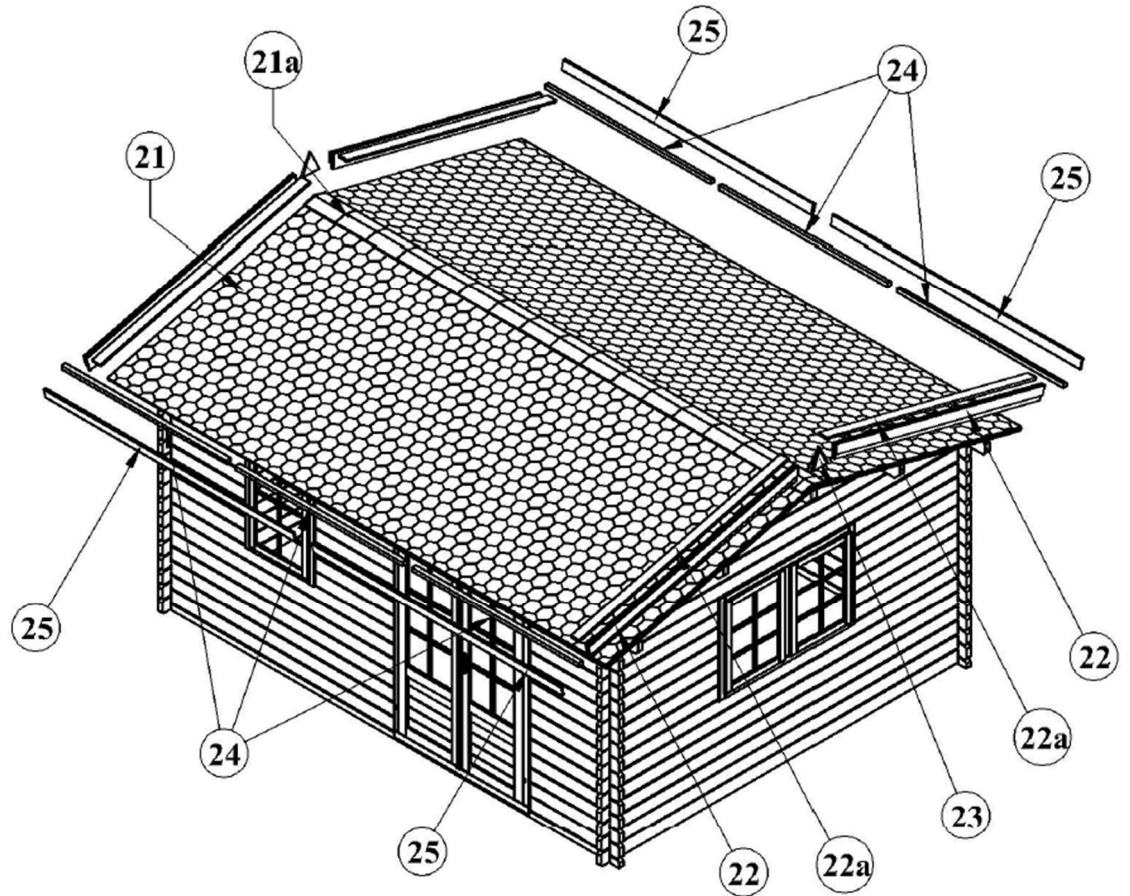
La teja (partes nº 21) debe ser fijada directamente a los listones. La temperatura ambiente mínima recomendada para realizar el trabajo es de 5 °C. La superficie del soporte debe estar seca y limpia de todas las impurezas. Clave las tejas con los cuatro clavos especiales de 2x20 mm (dibujo nº 1). Comience a colocar la teja desde el centro del borde del techo (parte inferior del techo donde se drena el agua de lluvia) fijando la primera fila de tejas hacia arriba. No olvide quitar el plástico protector que cubre la superficie inferior de la teja. Después de haber clavado la primera fila de tejas, alinee las ranuras de la siguiente fila con las de la fila anterior, de modo que los clavos de fijación de la fila anterior estén cubiertos (dibujo nº 2). Cubra la bandeja del techo hasta la cresta, luego la otra bandeja. Para la cresta, corte las piezas en 3 partes iguales a lo largo de las líneas de perforación (dibujo nº 3), luego coloque estas piezas en la cresta en línea recta, doblándolas a ambos lados de la cresta contra la dirección del viento predominante (dibujo nº4). Superponga cada pieza unos 3-5 cm y fíjelas con clavos de 2x20 mm, 2 clavos para una pieza, excepto el último - 4 clavos. La parte inferior de la teja está cubierta con un adhesivo que se adhiere al soporte en climas cálidos.



Attention! Vous disposez de 9 paquets de shingle et de 9 unités de shingles faitage. Chaque paquet couvre une surface de 3 m², c.a.d. 27 m². Comme le toit de votre chalet a une surface de 24,10 m², si vous respectez bien la consigne de pose, vous aurez la quantité nécessaire pour couvrir votre chalet. **ATTENTION : LA CONSTRUCTION DU TOIT EST ADAPTEE SEULEMENT POUR LA COUVERTURE DU SHINGLES. LA COUVERTURE EN TUILE EST STRICTEMENT INTERDITE !**

Warning! You have 9 shingle packs and 9 ridge shingle units. Each package covers an area of 3 m², i.e. 27 m². As the roof of your chalet has a surface of 24.10 m², if you respect the installation instructions, you will have the quantity necessary to cover your chalet. **CAUTION: THE CONSTRUCTION OF THE ROOF IS ONLY SUITABLE FOR COVERING THE SHINGLES. TILE COVERING IS STRICTLY PROHIBITED!**

¡Atención! Tiene 9 paquetes de tejas y 9 unidades de tejas de cresta. Cada paquete cubre un área de 3 m², es decir, 27 m². Como el techo de su chalet tiene una superficie de 24.10 m², si respeta las instrucciones de instalación, tendrá la cantidad necesaria para cubrir su chalet. **PRECAUCIÓN: LA CONSTRUCCIÓN DEL TECHO ES SOLAMENTE ADECUADA PARA CUBRIR LAS TABLILLAS. ¡LA CUBIERTA DE AZULEJOS ESTÁ ESTRUCTAMENTE PROHIBIDA!**



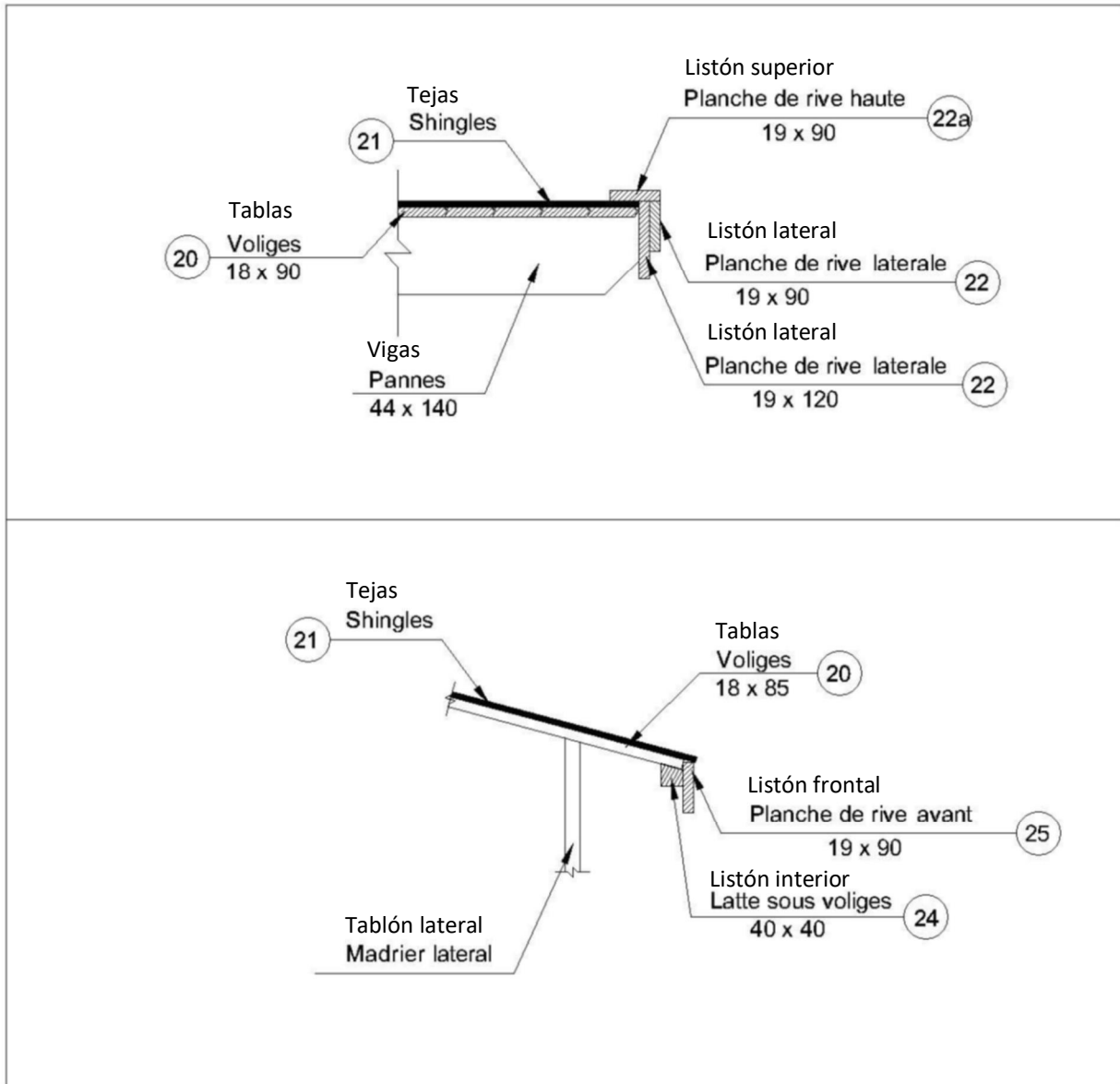
REF	MEDIDAS mm	UDS
21	Paquet de 3 m ²	9
21a	250 x 1000	9
22	2300 x (120+90) x 19	4
22a	2300 x 90 x 19	4
23	300 x 150	2
24	1793 x 40 x 40	6
25	2690 x 90 x 19	4

Maintenant continuez par monter les planches de rive latérale et haute (pièces no. 22) et les finitions triangle (pièces no. 23). Fixez également la planche de rive avant, arrière (pièces no. 25) et les sous voliges (pièces no. 24).

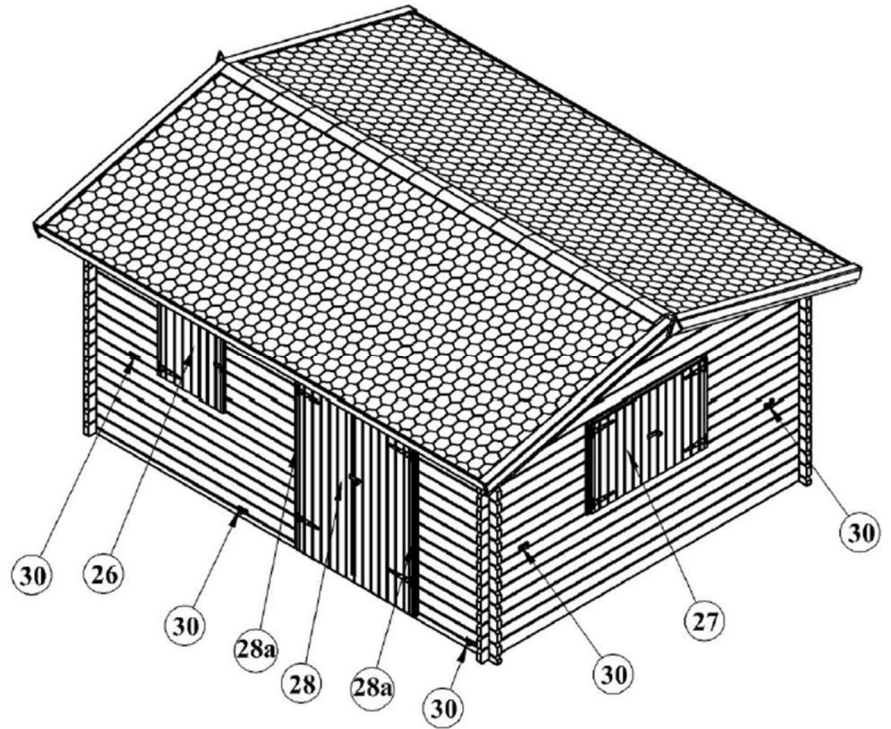
Now continue to mount the side and high edge boards (pieces # 22) and the triangle finishes (pieces # 23). Also fasten the front, rear edge board (parts no. 25) and slats under voliges (parts no. 24).

Ahora continúa montando los paneles laterales y de borde alto (piezas nº 22) y los acabados triangulares (piezas nº 23). Sujete también el panel frontal, el borde posterior (partes nº 25) y los listones debajo de las tensiones (partes nº 24).

POSE DES PIÈCES DE FINITION
INSTALLATION OF FINISHING PARTS
INSTALACIÓN DE PIEZAS DE ACABADO





REF	MEDIDAS mm	CTD
26	675 x 880	1
27	675 x 880	1 + 1
28a	2010x90x45	2
28b	1510x90x45	1
28	740x1875x19	1 + 1
29	Cerramiento interior	3
30	Piezas fijación	5



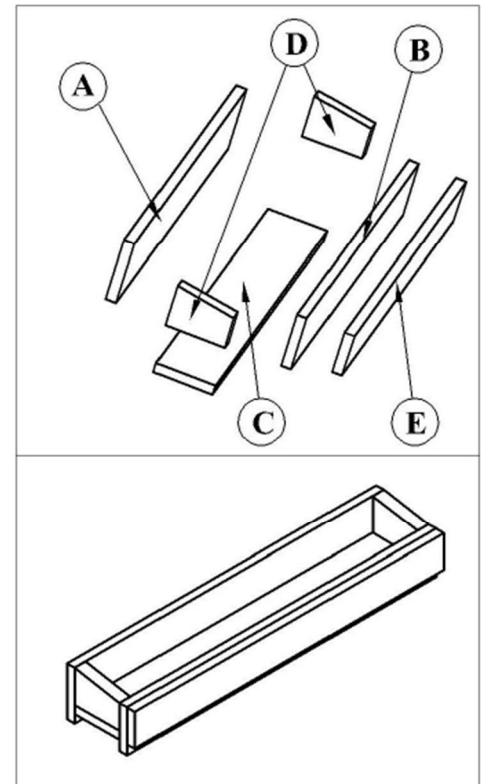
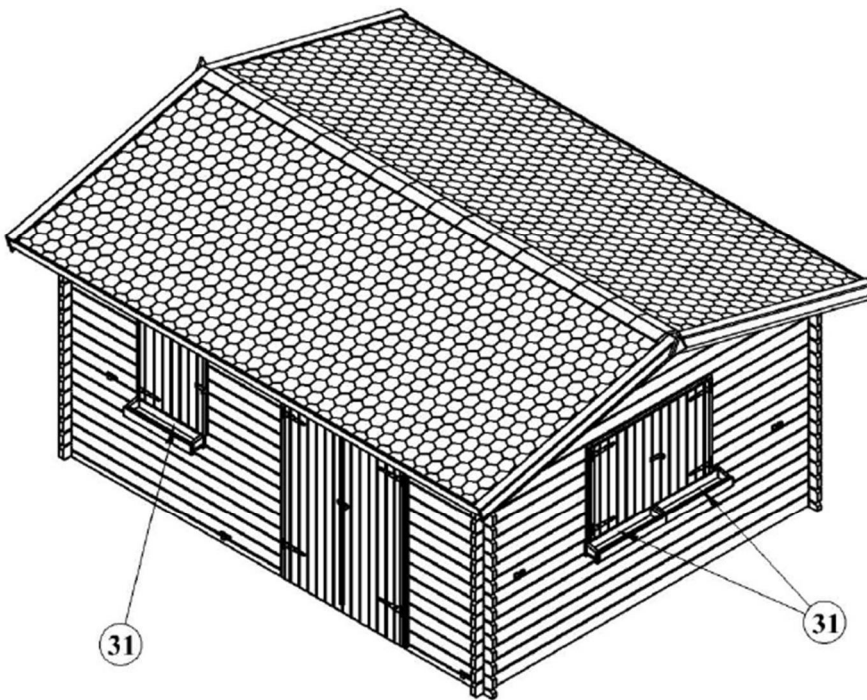
Prenez les volets des fenêtres (pièces no. 26 et 27) et vissez ses lames avec les charnières contre le cadre latéral des fenêtres avec 3 vis 5 x 70mm pour chaque lame. Puis fixez les pièces de fermeture du volet (pièces no. 29) à l'aide de 3 vis 3 x 20mm chacune et les pièces de fixation du volet ouvert (pièces no. 30) à l'aide de 4 vis 4 x 40mm par une pièce contre le madrier à la distance convenable au volet ouvert. // Le volet de la porte double se compose de deux parties principales : les lames latérales (pièces no. 28a) et les volets avec les charnières (pièces no. 28). Vissez ces lames contre les cadres de portes latéraux à l'aide de 4 vis 6 x 120mm pour chaque lame. Fixez les volets sur les lames latérales en vissant les charnières à l'aide 4 vis 4x40mm. Vissez la lame supérieure de volet de la porte double (pièces no. 28b) contre le cadre supérieur des portes doubles à l'aide de 3 vis 6 x 120mm. Fixez les pièces de fixation de la même manière que les fenêtres.

Take the window shutters (parts no. 26 and 27) and screw its slats with the hinges against the side window frame with 3 screws 5 x 70mm for each slat. Then fix the shutter closing pieces (pieces no. 29) using 3 screws 3 x 20mm each and the open shutter fixing pieces (pieces no. 30) using 4 screws 4 x 40mm per a piece against the plank at the appropriate distance from the open shutter. // The flap of the double door consists of two main parts: the side slats (parts no. 28a) and the flaps with the hinges (parts no. 28). Screw these slats against the side door frames using 4 screws 6 x 120mm for each slat. Fix the shutters on the side slats by screwing the hinges using 4 4x40mm screws. Screw the upper slat of the double door shutter (parts no. 28b) against the upper frame of the double doors using 3 screws 6 x 120mm. Attach the fasteners in the same way as the windows.

Tome los posigos de las ventanas (partes nº 26 y 27) y atornille sus listones con las bisagras contra el marco de la ventana lateral con 3 tornillos de 5 x 70 mm para cada listón. Luego fije las piezas de cierre del obturador (piezas nº 29) con 3 tornillos de 3 x 20 mm cada una y las piezas de fijación del obturador abierto (piezas nº 30) con 4 tornillos de 4 x 40 mm por una pieza contra la tabla a la distancia adecuada de la persiana abierta. // La aleta de la puerta doble consta de dos partes principales: las lamas laterales (partes nº 28a) y las aletas con las bisagras (partes nº 28). Atornille estos listones contra los marcos de las puertas laterales con 4 tornillos de 6 x 120 mm para cada listón. Fije las persianas en los listones laterales atornillando las bisagras con 4 tornillos de 4x40 mm. Atornille el listón superior del obturador de la puerta doble (partes nº 28b) contra el marco superior de las puertas dobles con 3 tornillos de 6 x 120 mm. Fije los sujetadores de la misma manera que las ventanas.

Pièces de fermeture du volet (No. 29)	Pièces de fixation du volet ouvert (N° 30)
	

MONTAGE DE LA JARDINIÈRE
 INSTALLATION OF THE GARDEN POTS
 INSTALACIÓN DE LAS JARDINERAS



REF		MEDIDAS mm	CTD
31	Jardineras	770 x 120 x 150	3
	Desglose piezas:	770 x 120 x 19	3
	A	770 x 120 x 19	3
	B	770 x 112 x 19	3
	C	112 x 80/60 x 19	6
	D	770 x 90 x 19	3
	E		
Tornillo	4 x 40	60	

Assemblez les éléments de la jardinière entre eux selon schéma ci-dessus à l'aide des vis 4 x 40mm et 3x30 mm. **Attention!** Attention à la hauteur à laquelle vous fixez les jardinières, en fonction des plantes que vous y mettez, elles pourraient gêner la fermeture des volets. // Nous espérons que la pose de votre abri de jardin vous a apporté entière satisfaction!

Assemble the garden pot elements together according to the diagram above using the 4 x 40mm and 3x30 mm screws. **Warning!** Pay attention to the height at which you fix the planters, depending on the plants you put in, they could hinder the closing of the shutters. // We hope that the installation of your garden shed has brought you complete satisfaction!










Ensamble los elementos de la jardinera juntos de acuerdo con el diagrama anterior con los tornillos de 4 x 40 mm y 3x30 mm. **¡Atención!** Tenga cuidado con la altura a la que pone las macetas, ya que dependiendo de las plantas que coloque, podrían obstaculizar el cierre de los portones. // ¡Esperamos que la instalación de su cobertizo le haya brindado una completa satisfacción!

REP.	DESIGNATION	DIMENSIONS (MM)	NOMBRE DE PIECES	CONTROLE
1	Madrier arrière inférieur	4980 x 67,5 x 34	1	
1a	Madrier avant inférieur entaillé	4980 x 67,5 x 34	1	
2	Madrier latéral	3980 x 135 x 34	23(+1)	
3	Madrier avant	2580 x 135 x 34	7	
4	Petit madrier avant	980 x 135 x 34	21	
5	Petit madrier avant intermédiaire	875 x 135 x 34	7	
6	Madrier arrière	4980 x 135 x 34	16(+1)	
7	Petit madrier latéral	1310 x 135 x 34	14	
8	Fenêtre ouvrante	775 x 1035	1	
9	Double fenêtre ouvrante	1410 x 1035	1	
10	Cadre porte inférieur	1410 x 82 x 120	1	
11	Cadre porte latéral	1955 x 82 x 120	2	
12	Cadre porte supérieur	1410 x 82 x 120	1	
13	Madrier latéral supérieur	4180 x 135 x 34	2	
14	Porte double	1775 x 660	1 + 1	
15	Madrier supérieur	5380 x 140 x 34	2	
16	Pignons	4153x 540 x 34	2	
17	Panne faîtière	5380 x 140 x 44	1	
18	Panne intermédiaire	5380 x 140 x 44	2	
19	Latte anti-tempête	2230 x 40 x 16	4	
20	Voliges	2240 x 90 x 18	120(+2)	
21	Shingle	Paquet de 3 m ²	9	
21a	Shingle faitage	250 x 1000	9	
22	Planche de rive latérale	2300 x (120+90) x 19	4	
22a	Planche de rive haute	2300 x 90 x 19	4	
23	Finition losange	300 x 150	2	
24	Lattes sous voliges	1793 x 40 x 40	6	
25	Planche de rive avant/arrière	2690 x 90 x 19	4	
26	Volet fenêtre simple	675 x 880	1	
27	Volet fenêtre double	675 x 880	1 + 1	
28a	Latte latéral de volet porte double	2010x90x45	2	
28b	Latte supérieure de volet porte double	1510x90x45	1	
28	Volet porte double	740x1875x19	1 + 1	
29	Pièces de fermeture du volet		3	
30	Pièces de fixation du volet ouvert		5	
31	Jardinière non ondulée	770 x 120 x 150	3	

Les quantités indiquées entre parenthèses dans cette liste représentent des pièces supplémentaires au cas où un élément de cette référence serait abîmé dans votre colis.

The quantities indicated in brackets in this list represent additional parts in case an element of this reference is damaged in your package.

Las cantidades indicadas entre paréntesis en esta lista representan partes adicionales en caso de que un elemento de esta referencia se dañe en su paquete.

BOULONS		VIS		CLOUS	
 4 unt.	Latte anti-tempête (Ø 6x70mm)	 60 unt.	Finir porte et fenêtres, , planches de rive, lattes sous voliges (Ø 4x50mm)	 370 unt.	Voliges (Ø 2 x 40mm)
 4 unt.	Latte anti-tempête (Ø M6)	 60 unt.	Jardinière (Ø 4x40mm)	 850 unt.	Shingles (Ø 2x20mm)
 8 unt.	Latte anti-tempête (Ø M6)	 18 unt.	Madriers supérieurs, fixation des pannes, pignons (Ø 5x70mm)		
		 77 unt.	Planche de rive haut, avant et arrière, lattes anti-tempête, finition losange, jardinière, croisillons (Ø 3x30mm)		
		 4 unt.	Cadre de la porte (Ø 5x90mm)		

La garan e ne couvre pas les d fauts de stockage, de montage ainsi que l'insuffisance de traitement protecteur. La garan e se limite   l' change des pi ces d fectueuses.

Pour toute r clama on u lisez la fiche de garan e et de contr le.

The warranty does not cover storage faults, assembly faults or insufficient protective treatment. The warranty is limited to the exchange of defective parts.

For any complaint use the guarantee and control sheet.

La garan a no cubre fallas de almacenamiento, fallas de ensamblaje o tratamiento de protecci n insuficiente. La garan a se limita al intercambio de piezas defectuosas.

Para cualquier reclamaci n u lice la hoja de garan a y control.